

DÉLVIDEK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca
28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét
érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona.
Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet
Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések
hirdetmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben
egy sor 20 f.

Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XIV. évfolyam.

Vasárnap 1905. évi november hó 12-én.

46. szám.

A magyar nép művelése.

(A „V. M. I. Ö. E.“ előadásai.)

A számos külföldi egyesületek példáján okulva, manapság már hazánkban is akadnak hívei a szabad egyetemnek.

A művelt embereknek olyan önkéntes egyesülése ez, mely külföldön, kivált — az angol területen már a múlt század elején virágzott, s a mely a népnek művelését tüzte ki feladatául.

Az embereknek csak egy kis része él a tudományos pályán, orvosok, tanárok, ügyvédek, bírók, mérnökök, papok, tanulók stb. A zöme az emberiségnek kénytelen beérni a legelemibb tudással, amit az alsó népiskolákban sajátít el, nem is szólva azokról, akik még az alfabetet sem ismerhették meg. Mert elég szomorú — de kivált hazánkban ilyenek is vannak elég nagy számban.

Az iparosnak, kereskedőknek, munkásnak egyaránt szüksége van a tudásra, ha igazán kora színvonalán akar állani, s ezt a szükségét érzi is mindmegannyi. Csak az a kérdés, hogy hol lehet alkalma mind azt megtudni, amelyre lelke vágyakozik.

A szabad egyetem és szabad lyceum akarhat ilyen alkalmat nyitni, módot adni a tudnivágyóknak arra, hogy kiki kedve szerint szerezhessen magának minél nagyobb lelki vagyont.

Tudósok, szakemberek, tanárok tartanak előadást az ismeretek minden köréből, népszerű alakban, élvezhetően.

Az előadások ingyenesek, vagy nagyon csekély díjért látogathatók. A „Verseczi Magyar Ifjúsági Önképző Egyesület“ ugyanazon célt kívánja szolgálni, midőn bizonyos meghatározott időpontokban, többnyire ünnepnapokon folytatni fogja népszerű előadásait, képekkel és felolvasásokkal. Egyelőre csak az egyt. tagoknak adja teljesen ingyenesen az előadásokat, idővel azonban, midőn pénzügyei rendeztetnek ezen előadások teljesen ingyenesek lesznek, mindenki számára. Külföldön már régebben sokkalta nagyobb mérvet öltött ez a fajta mozgalom.

Ott országos nagy egyesületek alakultak, a melyek nem csak a fővárosban, hanem főleg a vidéki munkások épülésére tartanak vándor előadásokat.

Minden előadás egy-egy befejezett egész képez, vagy ha nagyobb terjedelmű, akkor egyes ciklusokban adják elő. Kiterjeszkednek ezek a szorosán vett tudomány egyes ágain kívül az ipari, kereskedelmi oktatásra is.

Az előadást hallgatók egy kis könyvecskét kapnak, melyben az egész előadás mintegy összegezve van. Éppen így szokásos ez itt nálunk Verseczen is. A népszerű előadások szövegei kiosztatnak.

A népoktatást célozza tehát a „V. M. I. Ö. E.“, még pedig legelső sorban hazafias szellemben.

Semmi sem bizonyítja jobban az előadások jogosultságát s hatását, mint az a körülmény, hogy ezen előadásokat oly tömegesen látogatják.

Örömmel tapasztaljuk, hogy a vidékünkön, Városunkban is akadnak lelkes, tanult férfiak, kik felolvasások, előadások tartására készséggel vállalkoznak.

Ezek az előadások érdeklik a közönség minden rétegét, kivált a szemléltető előadásokkal. Ezeket a vetítések fűszerezték s ezek voltak és vannak nagy hatással. Tanulságos, nemes szórakozásokat nyújtanak.

Ma már a kormány támogatásától függetlenül tömörülnek a vidék nemesen gondolkodó férfiai, s gondoskodnak népszerű felolvasásokról, előadásokról.

Örömmel tapasztaljuk azt minálunk Verseczen is, hogy intelligenciánk tagjai készséggel vállalkoznak oly felolvasásokra.

Ha valahol, úgy hazánkban van szükség a népnek felvilágosításra, hogy tudatosan foglalkozzék azzal, ami keresetforrását képezi. Csak így versenyezhetünk a külföld művelt nemzeteivel, csak így lehet jelentékeny tudományunk művészetünk, iparunk, kereskedelmünk.

Tisztelettel felhívjuk tehát városunk intelligens hazafias társadalmát, hogy a „V. M. I. Ö. E.“ által rendezett ily népszerű előadásokat mind anyagilag, mind erkölcsileg istápolni sziveskedjék.

Tárca.

Mozgóképek.

Ózsi szürkesség borult a városra. Szomorú, csendes volt minden. Apró szemű, zimankós eső csapkodta az ablakokat, csak néha-néha sodort egy erősebb szélfulvat néhány elfonnyadt, el-sárgult levelet; a természet haldoklását jelezve.

Egy bérpalota első emeletén fájdalomában foljagatott egy kétségbeesett anya. Talán itt bent is temetni fog a végzet! Haldoklik annyi báj és szépség. A nő könyes szeméit, — melyben az anyai szeretet sugárzott, kéroleg fűgeszette a tudomány emberére.

— Az Istenért doktor úr beszéljen! — Meggyógyul — e a leányom? — Megol a bizonytalanság!

— Csend asszonyom, nem látja, hogy betegünk az első jót tevő alomban elszenderedett.

De hiába volt az orvos szigorú intése, az asszony előbb fájdalomában, és most hirtelen átmeneti boldogságában nem birt parancsolni a keblében kitörő érzelmének, halk suttogással könyített szívén.

— Csak már egyszer kinyitná megtört, bágyadt szeméit. Mindent, mindent megakarunk bocsátani, csak köztünk maradjon, csak éljen, s legyen boldog.

— De hát ki is hitte volna, hogy azt a fiút annyira szeretti. Tudja doktor úr eljárt a többiekkel hozzá, mint az uram főnökéhez. Eltesztelték, eltréfáltak a leányokkal. Margit nagyon jól tudta, hogy senki sem veszi őket komolyan, mas kombinációink voltak házasságával, ismerte szigorú akaratunkat, elveinket. Szegegy nem mert szembe szállni velünk, inkább a halált választotta. Martiromsága azonban megtörte hajt hatatlan akaratunkat, megtörte csalfa hiú ábrándjainkat.

A nagy beteg mintha még álmában is meghallotta volna e szavakat. Fölnyitotta a leánya bagyadt, kódós szeméit és az asszony ijedten elhallgatott.

— Folytassa nagyságos asszonyom! folytassa. A veszély elmúlt, a betegség enyhült, a boldogság pedig nem öl, — hallatszik a doktor szava.

Az asszony pedig nem szólt semmit, csak szaladt magánkivüli örömeiben, kinyitotta a szalonnak nagy szarnyas ajtóit, hogy belépjen rajta a család, a ki onnan kart karba öltve tréfásan, pajtásosan enyelegve jött ki, a bank egyik legalantasabb, de annál csinosabb fiatal tisztviselőjével.

A beteg leányka csodálkozva tekintett körül. Más világi vízió ez? Vagy gyorsan elmulo csalfa alomkép?

Nem, nem az álomkép nem foszlott szét mint a kőd, a két kedves alak közelebb és kö-

zelebb jött ágyához és megszólalt az idősebbik, de nem felelmetes, hanem kedves atyai hangon:

— „Elhoztam öt leányom, légy vele boldog valdd be neki nagy szerelmedet!“

A beteg leányka szenvedő, sápadt arcára egyszerre élet költözött, tagra nyílt szemében föllobbant a szerelem tüze, és zokogva hajtotta szöke fejcskejét az ágya előtti térdepelő ifju vállára s talán mindketten egyszerre suitogták „szeretlek!“

A szülők szemében a boldogság fénye tükröződött, és a háttérben az öreg pápaszemes doktor, a rideg tudomány embere is egy könyvet törült le arcáról. Mintha a természet is örült volna e ritka családi képnek, előbukkant a hegyormok mögül a langyos őszi napsugár és sárga, csaloa fényével megaranyozta a boldog fiatal párt abban a percben, a mikor az a szó hangzott el ajkukról „szeretlek örökké“ — és aztán megint csunnya szürkesség borult az égboltozatra.

Ámor, a szerelmesek Istene, ismét győzött. Talán ösugalmazta a szerelmes leánykának, hogy oly kis adag mérget, vegyen be abban a meggondolatlan szenvedélyes pillanatban. Megszendedett érte. — És most mint molett, kívánatos asszonyka boldogan evez az élet tengerén, a legjobbnak tartott házasság kötelékében.

* * *

NAPI HIREK

Erzsébet. Szent név ez nekünk, melyet kegyelettel ejt ki minden magyar Legendák végtelen sora fűződik hozzá, melyeknek ragyogó kódexből földöntúli arányokban emelkedik ki a felséges királyasszony alakja. Mint asszony csak szenvedett s mint királyné csak jót tett. Egész élete csak mártírium volt, melynek tövisei között titkán nyílt rozsa, de szenvedéseit elfeledtette a népeinek boldogulásáért való szüntelen munkálkodás és ha olykor a nehéz aranykorona kivérezte fenkölt homlokát, megnyitotta fájdalmát a rajongó szeretet, melylyel alattvalói minden lépését követték. Mert szerettük, szívünk végtelen szeretetével. És ő is szeretett bennünket. Sokat nagyon sokat tett értünk. Letörte kezeinkről a bilincseket és attól fogva valóságos teremtőnk, védő őrangyalunk és erős szavú szöszölőnk volt a trón zsámolyánál. Egyszer azután jött a hír; fekete szarnyakon érkezett a sötét tudósítás, hogy Svájcban, ahol gyógyírt keresett beteg szívére, meghalt a Nagyasszony. Azóta több év múlt el. A Genfi tó csodás szépségű partjain sokszor nyílt a róza és hullatta ellevelet a hegyek arnyas lombkoszorúja, de a mi lelkünk nagy szeretetét nem változtatta meg az évek mulasa. Messze sugárzó lángja olthatlanul lobog és nevének évfordulója napján is könnyek gyűltek szemünkbe. Városunkban is igaz kegyelettel fogunk áldozni nagyasszonyunk emlékének. Állami főrealskolánk tanári testülete és ifjusága — mint az előző években, úgy ez idén is — megtartja a szokásos emlékkunnetet még pedig f. hó 18-án a jövő szombaton d. e. 9 órakor. A T. Cz. szülők és tanügybarátok ez ünnepélyen szívesen láttatnak.

Esküvő. Mihajlovics József városi adótiszt ma d. e. 11 órakor esküszik örök hűséget a rom. kath. templomban Mingesz Beti úrnőnek. Gratulálunk!

Halálozás. Podlaha Károly ny. pénzügyi szemlést, — ki városunkban huzamosabb időn át működött, a múlt szerdán elhunyt. Béke hamvaira!

Népszerű tudományos előadások. A bajnai Zákó Milán főispán védnöksége alatt álló Verseczi Ifjúsági Önképző Egyesület a f. hó 25 és 26-án szombaton és folytatólag vasárnap ismét fog rendezni tudományos népszerű előadásokat a községi elemi népiskola alkalmas nagy

B. városnak színházában egy idő óta ember hátán tolongott. Valami tüzes szemű olasz tenorista, csengő hangjával, nap nap után meg meghódította a közönséget; szerelmitas, csabítóan érkei hőskéket ábrázolva. A meghatóbb áriáknál nem egy hölgy szíve mozdult meg, de legjobban lüktetett egy molett szöke asszonykának belsejében.

Lázbán égő arcát s' a szerelem tűzétől villogó szemeit le nem vette a hős alakjáról. A megfigyelő észrevehette, hogy a férfinak sem volt idegen e nő, mert kacér pillantásai gyakran fölkeresték páholyát.

Különösen ma bucsúfelépténél zugott a színház a tapsorkántól. Szébbnél szebb babékoszoruk heverték lábainál, és az unnepelet mégis egy szerény piros szegfű csokrot emelt ajkaihoz.

Csak harmadnap, a mikor a botrány nyilvánossá lett, — tudták meg az emberek, mi volt a művész úrnak a kis igénytelen csokor. — Lángoló szerelmet jelentett. — Üzenet volt az egy szenvedélytől elvakított gyenge asszonytól, egy magáról megfeledkezett fiatal mamától.

A szerelmes asszony még ugyanaz éjjel, a reggeli szürkület homályos leple alatt megszökött az olasz tenoristával szép Italia földjére, a szerelmesek országába.

— Érzem, te vagy az én igazi szerelmem! A többi csak gyermekjáték volt.

E szavakkal simult először az asszonyka ódaadólag kedvese karjaiba. Ezt pedig Margit asszony tévé, a nyolc év előtti sapadt szerelmes leánya ki inkább a halált akarta választani sem hogy férjéről, az ő igazi szerelméről lemondjon.

Sötét, zord téli estén, egy kerttel körülvett villaszerű épülethez gyors léptekkel igye-

termében. Előadásra oly dolgok kerülnek, melyek lakosságunk minden rétegét érdeklik. Egyik helybeli gyakorló orvosunk Dr. Dezső Gyula „A fogak ápolása és gyógyítása” cím alatt tart 40 vetített képpel és számos preperátum bemutatásával tanulságos és érdekes előadást. Egy másik orvosunk „Gyermek ápolás és gyermekvédelem” cím alatt 50 vetített képpel tart előadást melyekhez csatlakoznak a következő felolvasások: „Debreczen és vidéke” 60 képpel; — Románok (oláhok) 70 képpel. Hogy az egyesület felolvasásait és előadásait még népszerűbbé tegye, gondoskodott arról is hogy a jelenleg még városunkban működő Narten féle „Bioskop”-ban bemutató mozgó fényképek is élénkítsék az előadásokat. — A „V. M. I. E.” eddigeli 19 ilyen előadást és felolvasást tartott (ez idén szeptember, októberben 3-at) melyeken több ezerre menő hallgatóság jelent meg. Tervbe vette, hogy a magyar tárgyú előadásokból (Vörösmarty M., Madách Imre, Katona és Bank-bán Aduna, Magas Tatra) időnként német nyelven is tart vetített képekkel előadást, alkalmat kívánván nyújtani nem magyar ajkú népünknek is a művelődésre és önképzésre. — Az egyesület működő tagjai nagyban készülnek, hogy Szigligeti Edének „Liliumfi” című vígjátékát Karácsony második napján műkedvelői előadásban színre hozzák.

Városunk közigazgatási bizottsága rendes havi közgyűlését tegnap szombaton tartotta meg Dr. Rezső István polgármester elnöklété alatt, mely alkalommal a szokásos havi jelentések olvastattak fel. Az ülés elején Dr. Rezső István polgármesterünk meleg szavakkal üdvözölte a bizottság új tagját, Kédacsics Károly kir. tan. pénzügyigazgatót, a ki megköszönvén az üdvözlést válaszában kijelentette, hogy Versecz t. h. j. f. város érdekeit mindenkor hathatósan elő fogja mozdítani, és a közönség jogosult kívánságait gyorsan és a méltányosság legszélsőbb határáig fogja teljesíteni.

A verseczi polgári menház egyesület jótékony célú műstélye ma va-

kezett egy sötét nőialak. Kopar, kihalt volt már a táj, vastag hóréteg halotti lepelként borította a valamikor puha zöld pázsitot.

Hevesen, izgatottan rántotta meg a rácsoska u csengőjét, s bár a megjelenő szolgáló elutasította, a nő örülként félrelökte, s előre rohant folyósokon, sötét szobákon keresztül, az első szembetűnő világos pont felé; megzavarva egy öreg bekés házaspárt.

— „Bocsásatok meg!” — Gyermekeim nélkül nem bírom tovább az életet! Megőrülök! e szavakkal térdre esett a fekete női alak.

A galambosz asszony csendesen zokogott. A szigorú öreg úr még jobban összeráncolta bozontos szemöldekét, s ajtót mutatott e szavakkal.

— Nincs bocsánat! — A gyermekeknek nincs többé anyjuk!

E pillanacban két göndörhajú szöszke gyermek, igazi angyalfejek kandikáltak be az ajtónyíláson, s megdölgőn a szenvedő asszony felé szaladtak. Az idősebbik örömmel kiáltott fel: — Mamám! Édes Mamám! Te nem haltál meg, te élsz!

S Margit asszony magánkülvili örömeiben szívétéhez szoritotta gyermekeit.

Tapasztalhatta már a könyelmű, bűnös asszony hogy a világ minden szerelme, fénye s pompája, melylyel körül volt véve, nem pótolta az anyai szeretetet.

Hiába volt öreg szüleinek szigora, az ártatlan semmit sem sejtő gyermeki szeretet kiengesztelte őket.

Azt pedig a jó férjet, kinek életében a legtöbbet vétett, megváltotta szenvedéseitől a mindent megbocsátó s mindent gyógyító halál.

Margit asszony már csak az új hideg fejfát csókolhatta férje sirhantján.

Halmos Béláné.

sárnap november 12-én tartatik meg a Glükmann-féle vígadóban Műsor: 1. a) Wagner Rudolf „Gretelén”; b) Kapi Gyula: „Árpád sirja”, vegyes kar. (Verseczi férfi dalegylet. 2. Káldi, Kurucz tábori dalok 1672. évből: a) „Te vagy a legény”; b) „Csinom Palkó.” (Magyar dalkör.) 3. Marinkovics: „Primorski napevi” (Szerb templomi dalegylet. 4. Hófuvas. Vigjáték 1 felvonásban. Irta: Szomaházy István. Személyek: Illés Ferencz, távirótiszt, ifj. Buócz Béla úr, Szalay Andor Navratil Jenő úr, Ezenthal, kereskedelmi utazó Nisztor György úr, Terka Kleszky Margit k. a. Antal hivatalosolga Bernátski Alfréd úr. Idő jelenkor. 5. Fittig C: „Senner's Abendständchen,” férfikar bariton szoloval (Iparosok dalegylete). 6. Schmolzer: „Waldabendschein,” férfikar (Bortermelők dalárdája 7. Bohózat 1 felvonásban. Irta Ottokar Tann Bergler. Személyek: Radner Martin gyáros Velcsan Silvius, Thekla neje Fritz Wally, Helene leánya Klevetay Emma kisasszony. Dr. Weitzmann Heinrich ügyv. Radó Robert úr, Marianne Rader-nél szolgáló Kleszky Emmy kisasszony. Egy üveges-segéd Bernatsky Alfred úr. Előadás után táncz. Helyek árai: Alsó erkély 2. 40 K., felső erkély: 2 K.; — Zártszék 1—3 sor 2 K.; — 4—8 sor: 1.60 K.; — 9—12 sor 1.20 K.; — földszinti üllőhely 1. K. — Jegyek előre válthatók a Wettl és Veronits-féle könyvkereskedésben. Ezen jótékony célú mu. at. tagot a legmelegebben ajánljuk T. Cz. olvasóink becses figyelmébe.

Vasut Fehértemplom és Bozovics közt. A kereskedelemügyi miniszter Szabó Gusztáv nyugalmazott főszolgabíró, bozovicsi lakos részére a m. kir. államvasutak Fehértemplom állomástól Mélynadas, Románzászka és Mocseris községek határára at Bozovicsig vezetendő rendes nyomtávu gőzmozdonyu helyi-érdeku vasutvonala egy évre az előmunkálati engedélyt megadta.

Jegyző-választás. Krusiczán Somogyi Gyula főszolgabíró elnöklété alatt tartottak meg a körjegyző-választást, mely alkalommal Rigyzsky Sándor aranyági segédjegyzőt néhai Rigyzsky V. verseczi ügyvéd fiát választották meg egyhangúlag körjegyzővé.

A „Verseczi Magyar Dalkör,” hazafias érzelmű intelligenciánk ezen annyira szeretettel ápolott és gyámoltott egyesülete rendes őszi kötelező hangversenyét f. hó 4-én szombaton tartotta meg a „Hungária Vigadó”-ban, válogatott közönség érdeklődése mellett. Az új karmester, Renger Frigyes rom. kath. egyházi karnagy ez alkalommal mutatkozott be először, s mint ügyes, dirigens és gyakorlott zenész mutatta be magát. — A férfikar épen úgy mint a vegyes kar, kifogástalanul énekelte a szebbnél szebb magyar dalokat. Velicsék Katicza k. a. — ki más alkalmakkor is igen kitűnően és értelmesen szavalt, Eötvös Vár és Kunyhó című művét, mint melodramat szavaltta ez alkalommal is kitűnő tetszésnyilvánítások mellett. A zongora kíséretet a karmester látta el igen ügyesen. Mint szólóénekes: K. Urmann Rozsika és Weisz Mariska kisasszonyok arattak jól megérdemelt tapsokat. Előadás után igen kedélyes táncmulatság tartott.

Iskolaépítés. A vallás közoktatásügyi m. kir. Miniszter a tem. moravicza i állami el régi iskola épület kibővítését és helyreállítását 8854 K. 50 fill. összeg erejéig engedélyezte. A fentemlített munka kivételének biztosítása céljából az 1905 évi december hó 1 napjának d. e. 10 órájára a Temes vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A verseczi iparosok dalegylete IV-ik kötelező hangversenyét és táncmulatságát f. hó 18-án tartja meg a „Szöllővenyige” helyiségeiben. Az egyesület dicséretére szolgál, hogy műsorába egy magyar dalt is felvett. A „Verseczer Arbeiter Lieder Kranz” tegnap szombaton, a „Verseczer Arbeiter Gesangverein” pedig f. hó 4-én rendezett hangversenyt és táncmulatságot.

A Narten-féle Bioskop, mely hosszú hetek óta ritka nagy látogatottságnak örvendett, holnap hétfőn hagyja el városunkat. Ma még 3 előadás lesz, 4, 6 és 8 órakor.

Utóvásár A verseczi iparosok azon kérelemmel fordultak a városi tanácshoz, hogy mivel a nem régiben megtartott orsz. vásárt teljesen elmosta az eső egy pótvásár hirdettes-

Folytatás a mellékleten.

Melléklet a „Délvidék“ november hó 12-én megjelent 46-ik számához.

sék. A tanács a kérelmet nem tartja indokoltnak.

Igaz regény. Olyan pályafutást megtett ember felett ítélt pár nap előtt a kecskeméti törvényszék, akinek viszontagságait a legdusabb fantázia sem tudta volna több változattal kiszínezni, amint azt a legigazibb regényíró: a élet, megcselekedte. Az illetőnek neve Bironyi Lázár Lajos. Szüleit nem ismerte, születési helyét nem tudja. Fiatal korában portás volt, de sikkasztás miatt háromévi börtönbüntetést szenvedett el. Később a vasutnál szorgalma folytán állomásfőnök lett és N.-Váradról egy Oroszi Emilia nevű hölgyet vett nőül. Ekkor egy levél tudtára adta az igazgatóságnak, hogy Lázár börtönviselt ember. Le kellett mondania és maszt keresett hivatal. Felesége, gyermekei elhagyták és az elkeseredett ember öngyilkossági kísérletet követett el, de az nem sikerült neki. Később szabadulni akarván a végzeteljes Lázár névtől, elhalt sógorának tanítói oklevelével pályázott Kedves községben tanítói állásra. Meg is választották azzal a kikötéssel, hogy megnősül. Ő tehát Oroszi Sándor név alatt Kis-zomborból nőül vette Müller Máriát. Az iskola államosításakor e név alatt tette le az esküt. Ezért lelkifurdalást érzett és másúvé ment. Egy községi iskolában keresett állást. A nagy nyomorban felesége elhagyta. A sorsüldözött ember pár évvel ezelőtt Jászkerkegyháza kerületébe került. Ott beleszeretett egy zsidőleányba és megesküdött vele. Ez volt a harmadik törvényes házassága. De ezuttal minden kiderült. A szerencsétlen ember toredelmesen vallott. A bíróság két és fél évi börtönrre ítélte.

Leköszönés. Müller Károly oravicai polgári iskolai rajztanár ezen állásáról leköszönt és Komárom város hívásának engedve, az ottani polgári iskolánál elfogadta a rajztanári állást.

Életunt hivatalnok. Nagybecskerekéről jelentik: Plechl József nyugalmazott törvényszéki hivatalnok hazának padlásán felakasztotta magát s mire észrevették, már halott volt.

Lóhushimérés Nagybecskereken. Tehát a főváros nem egyedül áll ezzel az új és valljuk meg, kissé bizalmatlanságot keltő reformmal. Nagybecskereken is van már olyan mészárszék, ahol hatósági engedélyvel mérik a paripák husát. Makai Ágoston nagybecskereki polgár a lóvak mészáros, aki már meg is kezdte a rendszeres kimérést. Az új üzlet előtt egész napon sűrű rajokban tolong a kíváncsiak serege. Vevők is nagy számban jelentkeztek. Mint értesülünk, nemcsak a szegényebb osztályból, hanem jobb módú is felkeresték az új mészárszék, ahol bámulatos olcsó áron adják a húst, párisit, virslit s a többi húsfélét.

Ismételt jótékonyág. A Bioskop tulajdonosa Narten kapitányságunk biztatására a már adományozott 200 Koronát a múlt héten 50, és tegnap ismét 50 K.-val gyarapította, mely összeget jótékonyági célra ajánlotta fel, és Rezuha István polgármester úrnak kézbesítette. Ezen tett önmaga dicsekssik.

Irodalmi és művészeti estély. Az Arany János-Társaság Temesvárott f. hó 12-én, vasárnap délután fél 5 órakor, az állami felsőbb leányiskola dísztermében irodalmi és művészeti estélyt rendez a következő műsorral: 1. Római élet. Irta és felolvassa Turchányi Tihamér dr. r. tag. 2. Arany János dalai. Éneklé Urbányi Emilia felsőbb leányiskolai tanár. Zongorán kíséri Mészáros Jenő rendes tag. 3. Felolvasás. Tartja Tomörkény István, a Dugonics-Társaság rendes tagja. 4. Költemények. Irta és felolvassa Szabolcska Mihály rendes tag, másodelnök, Zách Klára, ballada Arany Janostól. Zenejét szerző Franek Gábor, a győri székesegyház karnagya. Zenekar kísérettel előadja a Gyárvárosi Zene- és Dalegyet vegyeskara. A kart a szerző vezeti. Belépőjegy ára egy korona.

Hány ügyvéd van a városokban. Nem a közönség, mely elvégre nem veszi őket igénybe, ha nincsen rájuk szükség, hanem az ügyvédek maguk szervezkednek, hogy sokan vannak és mind nehezebb lesz a megélhetés. Csakugyan érdekes megfigyelni, hogy a nagyobb vidéki városokban nem egyformán oszlanak meg az ügyvédek és arról a következő legújabb adatok adnak számot. — Ügyvéd van: Nagyváradon 89, Aradon 84, Debrecenben 81, Temesvárott 74, Kolozsvárott 71, Szegeden 64, Szabadkán 63, Pécsen 62, Pozsonyban 59, Kassán 56, Miskolcon 54, Zomborban 52, Szombathelyen

43, Újvidéken 39, Győrön 38, Kaposvárott 38, Kecskeméten 37, Ssékeseherváron 37, Nyiregyháza 36, Szolnokon 35, Sopronban 35, Nagykanizsán 33, Brassóban 31, Eperjesen 30, Hodmezővásárhelyen 28, Szekszárdon 25, Baján 25, Marosvásárhelyen 24, Verseczen 22, Mohács 16. Az aránytalanság a lélekszámhoz viszonyítva kétségtelenül kézzel fogható és igazat ad azoknak, akik Magyarországon is az ügyvédi cenzust szeretnék meghonosítani.

Leesett a vonatról. Tóth Ádám tizennyolc éves favágo Végvárról utra kelt Gattaja és Birta között, amikor a vasuti kocsi ajtájához támaszkodott, az ajtó kinyílt és Tóth a robogó vonatról leesett. Eésében a fejét teljesen összezúzta. Esméletlen állapotban vitték a temesvári városi kórházba, ahol most életveszélyes sebeit ápolják. Jobbkarját mely teljesen összeroncsolódott, amputálták.

Utólagos anyakönyvezés Kristóffy József belügyminiszter körrendeletet intézett a törvényhatóságokhoz az utólagos anyakönyvezés dolgában. Hivatalból való eljárásnak akkor van helye, ha az anyakönyvvezetőnek akár közvetlenül, akár a felügyelő hatóság útján tudomására jut, hogy kerületében az anyakönyvi törvény hatálya alá lépett óta történt valamely születést vagy halálestet az annak bejelentésére kötelezettek, bár az eset megtörténtétől számítva három hónap már elmúlt, be nem jelentettek, vagy ha a kerületében az ottani anyakönyvvezető közreműködésével kötött valamely házasság az anyakönyvbe be nem vezetett vagy a kerületében valamely felhatalmazott anyakönyvvezető vagy más polgári tisztviselő közreműködésével kötött házasság felől jegyzőkönyv nem vétetett fel. Érdekelte fél oly születéseknek és halálesteknek utólagos bevezetését is kérheti az állami anyakönyvbe, amelyek az anyakönyvi törvény életbelépte vagyis 1895. évi október hó 1-je előtt történtek, azonban a felekezeti anyakönyvbe a most jelzett időpontig be nem vezetettek. A fél kérelmére megindítandó eljárás folyamatba tételére az az anyakönyvvezető illetékes, akinek kerületében az anyakönyvvezető maradt születés, házasságkötés vagy halálest történt, vagy akinek a kerületében az utóanyakönyvvezető (a házasságkötés valamelyike) lakik vagy elhalt. A kérelem akár szóbelileg, akár írásban terjeszthető elő.

A helyben állomásozó honvédség részére 1906. évben szükségellendő marhahús és disznózsír szállítására folyó évi november hó 15-én d. e. 10 óra 30 perczkor az ezred élémező tiszti iroda helyiségben arletés fog tartatni. Az egész évben szállítandó hús és zsír mennyisége hozzávetőleg a következő: Hús 20000 klgr. Zsír 2000 klgr. Az ajánlatok mikénti összeállítását, valamint minden egyéb felvilágosítást az ezred élémező tisztt ad naponta a délelőtti órákban a fent említett iroda helyiségben. Hús szállítás csakis mészáros mesterektől fogadtatik.

Faustus Redivivus cím alatt Csuka Ferencz fiatal hírlapíró, főrealiskolánk egykori kitűnő növendéke és jelenleg a „Szegedi Híradó“ segédszerkesztője egy vaskos, 144 oldalra terjedő kötetben adta közre szellemes elbeszéléseit. Csuka Ferencz a vidéki újságírói gardának egyik legtehetségesebb tagja. Elbeszélései, karczolatai szellemesek és mulattatók. Irálya zamatos és a mi legfontosabb mindent ízében magyaros. Könyve mindenesetre feltűnést fog kelteni, mert Csuka — mint Herczeg Ferencz megjegyezte, — nem igen jartogal a kitaposott utakon — eredetiség jellemzi munkáit. A kötet Endrénység néven csinos kiállításban jelent meg. Ára fűve 2 korona. Megrendelhető lapunk kiadóhivatala útján is. A legmelegebben ajánljuk T. Cz olvasóközönségünk becses figyelmébe és pártfogásába.

Az epilepsia (nyavalyatörés) gyógyítása. Az orvosi szaklapok feltűnést keltő közleményeket hoznak az epilepsziának egy új és biztos gyógyító módszeréről. E cikkek szerzője és az új gyógymód megalapítója Dr. Szabó B. Sándor specialista orvos Budapesten, V. Alkotmány u. 5, készséggel nyújt fölvilágosítást mindazon ily bajban szenvedőknek, kik egészségük teljes helyreállítását az ő új és bevált módszere segítségével elérni óhajtják.

Magyar Regényírók. A Franklin-Társulat e nagyszabású, népszerű gyűjteményének amely Mikszáth Kálmán szerkesztésében és bevezetésével a magyar regényirodalom termékeinek színét javát foglalja magában, hatvan

diszes kiállítású, egyöntetű kötetben, elsőrangú magyar festőművészek eredeti rajzaival most jelent meg a harmadik sorozata, amely az eddig megjelent tíz kötetet: Jósika, Tolnai, Justh, Csiky Kemény, Palffy, Vadnai és Herczeg Ferencz egy-egy regényét újabb öt kötetrel bővíti ki. Az új sorozat legérdekesebb két kötetét Iványi Odónnek, a korán elhunyt kiváló írónak főműve: A püspök atyafisága, amely újabb irodalmunknak egyik legértékesebb társadalmi regénye, s most méltán került be a klasszikusok közé, hogy íróját megérdemelt népszerűség jutassa. Ezt a két kötetes regényt Gergely Imre 30 szép illusztrációja és ugyanannyi fejlécze díszíti. A sorozat többi kötetét Jókai Mórnak: Az új földesur Rákosi Viktornak: az Elnémult harangok és Gaal Józsefnek: Szirmay Ilona című regénye. Ez utóbbi regény, amely a Pelleskei notárius szerzőjének egyetlen nagyobb történelmi regénye, s annak idején Jósika Abaíjával együtt jelent meg, nagy elismerést keltve, uttoró munka volt regényirodalomunk fejlődésében, s ma is nagy gyönyörűséggel olvasható. Az érdekes munkát Wittich Eperjesi Károly eredeti rajzai és fejléczei illusztrálják. Az új földesurat Márk Lajos, az Elnémult harangokat Grünwald Béla illusztrálta nagy művészettel. A kötetek élén R. Hirsch Nelli finom rajzánál minden egyes író arcképe van. Mikszáth Kálmán gyönyörű bevezetései, amelyek a regényeket mesteri rövidséggel beleállítják az író korába, teljessé teszik a munkák esztetikai élvezetét. A hatvan kötetes teljes gyűjtemény ára diszes vázonkötésben 300 korona. Megrendelhető részletfizetésre bármely könyvkereskedés útján. A gyűjtemény felévenként öt kötetes sorozatokban jelenik meg.

A törvénytelen gyermek. A kilencszendős Margitkának öcsikéje született a napokban. Margitkának is megmutatták az új babát s végtelenül örült a tömzsi apróságnak. Egyszerre csak elkomolyodik s atyja felé fordulva a következő kérdést intézi hozzá: — Papa, ugye a Lacika törvénytelen gyermek? Mindenkit váratlanul ért ez a turcsa kérdés s az apa meglepetve szól leánykájához: — Ugyan mi jut eszedbe! Miért volna Lacika törvénytelen gyermek? — Mert ex-lexben született.

Szerkesztői levelezés.

Dr. K—y S—r. Köszönjük! Mi bizony igen ritkán jutunk hozzá. Ha kezünkbe kerül azonban atböngésszük. — A kollega kinyilvánította egyszer régebben, hogy „magyar nyelven írott lappal semmi szín alatt sem fog cserébe állani“ — Ez a hitvallása, és ez megmagyarázza mindent. Nem kell észrevenni, — elég, ha az ügyesség foglalkozik vele.

Alávaló, komisz izgatás, biz az az kéczerezuzott czikk. Elküldtük Bpestre V—i J—Jnek.

N—gy. P—i. A múlt napokban váltott jegyet egy iglói hölgygel. Ott szerkeszti a „Szepesi Lapok“ napi lapot.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik felejtethetetlen férjem illetve apa, após és nagyatyja,

Polcz Mihály

elhalálózása alkalmával fájdalomkát enyhíteni szivesek voltak, különösen a főtisztelendő evangélikus valamint a Rom. kath. papság, a tek. városi tisztikar végül a koszorukat adományozók — fogadják ezuton leghalásabb, köszönetüket

a gyászoló család.

Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet

Verseczen

(ezégtulajdonos Kirchner Ernő)

ajánlja magát minden a szakmájába vágó munka jutányos, izléses és gyors kivitelére.



KISS

szerencséje

NAGY!

Ki még eddig soha szerencsekísérletet nem tett az osztálysorsjátékban, vegyen egy szerencsesorsjegyet **KISS bankházában**, mert

KISS szerencséje **NAGY!**

Kinek még eddig az osztálysorsjátékban eredménye nem volt, tegyen kísérletet **KISS bankházában**, mert

KISS szerencséje **NAGY!**

Több ezer fél nyert a lefolyt sorsjátékban nagyobb nyereményeket

KISS bankházában.
Az eddigi huzásoknál szerencsénk volt már

háromszor a jutalmat

600.00 koronát = 1,800.00

és a legnagyobb főnyereményt

400.000 koronát = 400.000

Összesen 4 sorsjegyre 2,200.000

koronát igen tisztelt vevőinknek kifizetni.

Minden egyes h u z á s u t á n közétesszük a legnagyobb budapesti hírlapokban a nálunk nyert sorsjegyek j e g y z é k é t, úgy, hogy mindenki meggyőződhetik, miszerint amit vevőinknek különösen kedvez a szerencse.

Kibuzott nyeremények azonnal kifizettetnek.

Kisérrelje meg szerencsését **KISS bankházában**, mert

KISS szerencséje **NAGY!**

A XVII. sorsjáték I-ső osztályának huzása f. é. november 23. és 24. lesz

Az I-ső osztályu sorsjegyek árai:

Egy nyolead 1 K. 50 f. | Egy fél 6 K.
Egy negyed 3 „ — „ | Egy egész 12 „

Kiss Károly és Tsa

a magyar királyi szabadalmazott osztálysorsjáték főárusító-helye

Budapest, IV., Kossuth Lajos-u. 13.

KISS-féle sorsjegyek kaphatók:
Verseczen, Vif Simonnál.

10 ívlámpa, 500 izzófény 1000 kényelmes ülőhely.

Még csak ma!

Verseczen, a Ferencz József-téren

BIOSKOP

egy javított és kitűnően átdolgozott kinematograf.

E készülék 1904-ben St.-Luisban a »Grand Prix«-el lett kitüntetve. 8 hónapig Budapesten, valamint a többi nagyobb városokban óriási feltűnést keltett.

Az újdonságok közül kiemelendők: Vasárnapon, nov. 12-én: Hatalmas faipar Canadában. A New-York kávéház égése. A szerencsétlen nap. Naponta előadások este 6 és 8 órakor. Vasárnapon és d. u. 4, 6 és este 8 órakor. Az utolsó előadás vége 1/2 10-kor.

Helyárak: a délutáni 4 és 6 órai előadásoknál: I. hely 60 fillér, II. hely 40 fillér, III. hely 20 fillér.

Esti előadásoknál 8 órakor: I. hely 1 kor., II. hely 60 fillér, III. hely 30 fillér.

A számozott ülőhelyekre jegyek egész nap a kinematografnál válthatók.

Számos látogatást kér tisztelettel

NARTEN GYÖRGY, tulajdonos.

Sárkány S. Bankháza

Telefon 80-89.

BUDAPEST, VI., Ó-UTCZA 6.

Telefon 80-89.

a magyar királyi szab. Osztálysorsjáték főárusítója.

Sürgőnyezim: Sárkányék Budapest.

Folyó számla: Pesti magyar kereskedelmi banknál és a magyar kir. postatakarékpénztárnál.

Legmagasabb pénzkölcsönt nyújtok sorsjegyekre és értékpapírokra, bárhol elzalogosított sorsjegyeket saját pénzzel kiváltak és ezekre nagyobb kölcsönt adok; letétjegy, zálogjegy beküldendő. Kedvező feltételek mellett a kölcsön részletekben is visszafizethető.

Budapesti és vidéki kereskedőknek, iparosoknak váltóit leszámítolom és könnyen törleszhető váltó és személyhitelt nyújtok.

Tisztviselők és katonatisztek amortizációs kölcsönt kaphatnak.

Háztulajdonosok és földbirtokosoknak II-ik és III-ik helyre való betáblázásra azonnal folyósíthatók.

Semmiféle előleges jutalékot nem kérek ugyszintén minden levelet, válaszbélyeg nélkül is, rögtön elintézek.

SÁRKÁNY S. BANKHÁZA
BUDAPEST, VI., Ó-UTCZA 6.

25 év óta törvényszékiileg bejegyzett cég.

Megjegyzés: A XVII-ik sorsjáték I-ső osztályu sorsjegyei már megjelentek és kérem egyuttal b. megrendeléseit, a legjobb és legpontosabb kiszolgálásról előre biztosítom, minden nyereményt azonnal kifizetek.

A következő szerencse számokat ajánlom, mert ezek nagy nyereménnyel még nem lettek kisorsolva

| | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|--------|--------|
| 2979 | 12128 | 12953 | 16065 | 35733 | 44596 |
| 51325 | 58762 | 80847 | 99191 | 101580 | 105655 |

Kivágandó

Megrendelő-lap.

SÁRKÁNY S. bankháza Budapest, VI., Ó-utca 6.

Megrendelem önöknél a számú ^{egész} _{fél} _{negyed} _{nyolczad} sorsjegyet

és ennek árát ^{postautalvánnyal küldöm,} _{kérem utánvenni.}

A nem kívántat

Név:

tessék áthuzni.

Lakhely, u. p.

Vezérszó: Minden darab szappan a Schicht névvel, tisztán és ment káros alkatrészekből.

Jótállás: 25.000 koronát fizet Schicht György cég Auszgiában bárkinek, a ki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht” névvel, valamely káros keveréket tartalmaz.

SCHICHT-szappan!

(„Szarvas” vagy kulcsszappant)

Megtakarít pénzt, időt és fáradságot.
A ruhát kiméli és megóvja.

Mindennemű ruha és mosási módszer részére a legjobb és legolcsóbb.

Hőféhér ruhát ad. A színeket emeli, fénylővé és világossá teszi.

A vásárlásnál különösen ügyeljünk arra, hogy minden darab szappan „Schicht” névvel és a „szarvas” vagy a „kulcs” védjeggyel legyen ellátva.





Az elmúlt
rendkívüli
száraz nyár
folyamán
ismét a

Küküllőmenti

Első Szőlőoltványtelep

(Tulajdonos: GASPARI FRIGYES, 208. N.-Küküllőmegye)

volt az egyedüli az egész országban, ki oltványait óriási mennyiségű, naponta 5 millió liternyi vízzel öntözte, s ennek folytán az egyedüli szőlőtelep, amely ez évben is valóban szép és minden tekintetben kifogástalan minőségű szőlőoltványokat szállít. Képes árjegyzék számos elismerő levéllel ingyen és bérmentve.

Globin



a legjobb és legfinomabb
cipőtisztítószer

XXV-ik magyar királyi

jótekonyczélú államsorsjáték.

Ezen sorsjáték remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótekonyczélúra fog fordíthatni. Ezen sorsjátéknak 7691 nyereménye van 365.000 korona összegben készpénzben

Főnyeremény 150.000 korona,

továbbá:

| | | | |
|-------------------------|-------------|--------------------------|----------|
| 1 főnyeremény | 50.000 kor. | 20 nyeremény à | 500 kor. |
| 1 " | 20.000 " | 50 " " | 100 " |
| 1 " | 10.000 " | 100 " " | 50 " |
| 2 nyeremény à | 5.000 " | 1000 " " | 20 " |
| 5 " | 2.000 " | 6500 " " | 10 " |
| 10 " | 1.000 " | | |

Huzás visszavonhatatlanul 1905. decz. 28-án.

Egy sorsjegy ára négy korona.

Sorsjegyek kaphatók a magy. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vámpalota), valamennyi posta-, adó-, vám- és só hivatalnál, az összes vasuti állomásokon s a legtöbb dohánytözszédben és váltóüzletben.

Magy. kir. Lottójövedéki igazgatóság.



„Jodella”

egyedüli szabadalmazott neve a rendkívül elterjedt, az orvosok és közönségnél egyaránt kedvelt

Lahusen Jod-Vas-féle Máj-olajnak.

Részei: 100 T. F. Berger Dorsch-féle máj-olaj és 0,2 vasjodür. A legjobb legteljesebb és leghathatósabb máj-olaj. Izlés, hathatóság, és jószág tekintetében többre becsülendő, minden más máj-olaj konkurrencziájának. Mirigy ang. betegség bőr- hámítás köszvény csusz, nyak- és tüdőbetegség, meghűlés, köhögés, vérszegénység erősítésére. gyöngéknék, sápadt kinézésű gyermekeknek, sikereiben meggyőzőhetlen. Erősítésre tulesett betegségekben, láz, gyermek betegségeknek stb. stb. általános házi-szer. Biztosan, vérképzőben, erőt ujab bitóan, étvágy gerjesztően és a vért tisztítóan működik a testi erőket rövid időben emeli. Alkalmazása évről-évre emelkedik. Télen, nyáron mindig frissen kapható. Ara: K. 3-50. Egyedüli gyártó: Lahusen gyógyszerész, Bremenben. Utánzások végett csakis „Jodella” név mellett tessék vásárolni, a mely kell hogy legyen kívülről minden szekrényen.

Minden gyógyszerertában kapható.

Főelárusító hely: Herczeg József, gyógyszerésznél Versecz.

Óriási szerencse Gaedickenél!

Utólérhetetlen gyűjtődém szerencséje. Hiszen Magyarországon ugyszólván nincsen város, hol Gaedicke egy vagy több főnyereményt ne fizetett volna ki. Rövid időn belül a következő nyereményeket fizettem ki szerencsés vevőimnek:

A nagy jutalmat **602.000** koronát a 62551 számra,

háromszor a nagy főnyereményt **400.000** koronát a 11119 számra,

400.000 " " 28916 "

400.000 " " 33464 "

háromszor a **100.000** koronát, továbbá a **70.000**, négyszer **60.000** és igen sok **30.000** **25.000**, **20.000**, **15.000** és **10.000** koronás nyereményeket.

A legközelebbi XVII-ik sorsjátéknál, mely újból

55.000 nyeremény és 110.000 sorsjegyből áll, 14 millió 459.000 korona sorsoltatik ki.

Főnyeremény esetleg 1 millió korona.

Továbbá 1 nagy jutalom á **600.000**, 1 nyeremény á **400.000**, 1 á **200.000**, 2 á **100.000**, 1 á **90.000**, 2 á **80.000**, 1 á **70.000**, 2 á **60.000**, **50.000**, **40.000**, 5 á **30.000**, 3 á **25.000**, 8 á **20.000**, 8 á **15.000**, 36 á **10.000**, 67 á **5000** stb., stb.

Az eredeti sorsjegyek tervszerinti ára:

Egy nyolczad

1.50

Egy negyed

3.-

Egy fél

6.-

Egy egész sorsjegy

12.- korona,

melyek az összeg előzetes beküldése, avagy utánvétellel küldetnek szét. Hivatalos játéktervek, valamint postai befizetési lapok ingyen és bérmentve.

A november hó 23-iki huzáshoz kérem mielőbbi becses rendelését hozzám juttatni.

GAEDICKE A. bankház Budapest, Kossuth-Lajos-utca II. sz.

Sorsjegyek kaphatók: Verseczen STEIGER J. papirkereskedésében.

PELINKOVAC POKORNY



Bejegyzett védjegy
Étvágygerjesztő kitzinó ízű
ürmös-likör
Orvosiilag legmélegebben ajánlva!
Kapható minden e szakmabeli üzletben, kávéházban stb.
Próbacsomagok ára 2/10r vagy 4/000 lit. K 5-80 bérmentve.
Likörgyár r. t. Pokorny, Zágráb
Alapított 1862.

Ügyes képviselők kerestetnek.

Jövedelmező mellékkereset

500—600 koronát havonta
kereshet meg nálunk minden hivatalú egyén, a ki törvényesen megengedett állam- és nyereség-sorsjegyeknek részletfizetésre való eladásával szándékozik foglalkozni.
Ajánlatok intézendők:
Fővárosi Váltóüzlet Társaság
Adler és Tarsa céghez
Budapest, V. Nagykörút-utca 13.

Világkiállítás St. Louis 1904 Legmagasabb kitüntetés, Grand Prix



Globus

tisztító-kivonat
jobban tisztít mint bármely más fény-tisztítószer.

9750 szám 1905. tan.

Hirdetmény.

Versecz város törvényhatóságának f. é. október hó 30-án tartott rendes havi közgyűlésében a hivatalos órák rendezése tárgyában 210/1905 jkvi szervezési szabályrendelet 168 §-a alapján a városi tanács a hivatalos órákat a városi összes hivatalokra nézve f. é. november hó 12-től kezdve következőleg állapítja meg.

1. A nyári időszakban vagyis május hó 1-től október hó 15-éig bezárólag délelőtti 7 órától déli 12 óráig.

2. A téli időszakban vagyis október hó 16-tól Április hó 30-ig bezárólag délelőtti 8 órától délutáni 1 óráig.

3. Vásárnapokon, a törvényben elismert ünnepnapokon és a tanács által már elismert gör. keleti ünnepnapokon délelőtti 8 órától délelőtti 11 óráig.

Ezen szabály alól kivételnek egyáltalában:
a) a var. adóhivatal adóbehajtási osztályának személyzete.

b) a vár. fogyasztási és regale hivatal személyzete és.

c) a vár villamos telep összes személyzete
A a.) b.) és c.) alatt megnevezett hivatalok személyzetére vonatkozólag az eddigi szokásos hivatalos órák, t. i. délelőtt 8—12 óráig délután 2—5 óráig ezentúl is érvényben maradnak.

Azon kívül a városi adóhivatal összes személyzete a fenti szabály alól kivételnek anynyibbn, hogy a most nevezett vár. adóhivatal személyzete az év negyedik befizetések alkalmával vagyis minden év februárius, május, augusztus és november havak 8-ától kezdve ugyanazon havak 15-éig bezárólag d. e. 8 órától 12 óráig, és délutáni 2 órától 5 óráig hivataloskodni köteles.

Megjegyeztetvén, hogy ezen kivételes napokban a pénztári zárlatok d. u. 4 órára tüzetnek ki.

Vége ezen szabály alól kivételnek, a vár rendőrkapitányság ügyeletes személyzete a melyre vonatkozólag az eddig fennállott szolgálati beosztás továbbra is érvényben marad.

Ezen tanácsi határozat tudomás és mihez tartás végett Versecz város lakosságának ezen tudomására hozatik.

Versecz thjf. város tanácsának 1905. évi november hó 3-án tartott üléséből.

Dr. Rezuclia, polgármester.

Óriási szerencse Töröknel!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **21 millió** koronánál több **nyereményt**, fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb** nyereményt, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 4 a **100.000**, 3 a **90.000**, 2 a **80.000**, 3 a **70.000**, 3 a **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 17. sorsjegyre **110.000** ismét **55.000** pénzmagyar osztálysorsjátékban nyeremény jut **14 millió 459.000** korona hatalmas összeget sorolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a ferj a feleséget vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegyet megvételére által eny. főnyereménytel. A vel tlen vagy szerepet játszik az életben es könnyen meg lehet, hogy éppen egy szerencses véletlen folytán a neve mellett számot eltalálta, melyre egy nagy nyeremény jut.

| | | | | | | | |
|--------------------|--------|--------------------|--------|-------------------|--------|---------------------|--------|
| Adám, Adél | 12109 | Dezso, Erzsébet | 65878 | Iván, Jolán | 2398 | Otő, Melánia | 21451 |
| Adolár, Agnes | 3223 | Ede, Esz er " | 4043 | Jakab, Józsa | 93222 | Ödön, Narcisz | 55177 |
| Adolf, Agota | 22087 | Elek, Etel | 41799 | János, Judit | 35597 | Pál, Roszti | 2737 |
| Agoston, Amália | 69017 | Elemér, Flóra | 197278 | Jenő, Juliska | 54895 | Péter, Olga | 51515 |
| Aladár, Anna | 41777 | Emil, Franciska | 92443 | József, Karolin | 17339 | Pisla, Paula | 101969 |
| Albert, Anatólia | 74366 | Endre, Frida | 92777 | Kálmán, Katiška | 63775 | Richard, Pelagie | 34-55 |
| Alfréd, Apollonia | 20292 | Ernő, Genoveva | 52551 | Károly, Katalin | 48741 | Rébert, Petronella | 79787 |
| Akos, Aranka | 101001 | Erőné Gertrud | 12111 | Kornél, Klára | 66341 | Rudolf, Piroška | 12533 |
| Ambras, Berna | 50991 | Erőné Gertrud | 33980 | Kristóf, Klórid | 279 | Salamon, Regina | 65827 |
| Andras, Blanka | 35266 | Filős, Gizella | 60037 | Lajos, Kornelia | 109707 | Sa u Roszka | 17718 |
| Antal, Borzsa | 2392 | Gábor, Hedvig | 20399 | László, Krisztina | 56919 | Sándor, Rozalia | 38107 |
| Arnold, Boriska | 90672 | Gáspár, Heléna | 79747 | Leo, Kunigunda | 36222 | Simon, Sari | 107397 |
| Arpad, Betti | 32111 | Gergely, Henrietta | 51631 | Lipót, Laura | 21624 | Tamás, Sarolta | 48564 |
| Arthur, Beia | 105317 | Géza, Hermína | 38897 | Lorinc, Lenke | 66022 | Tibor, Szerena | 74377 |
| Aurel, Brigitta | 13223 | Gusztáv, Hilda | 2736 | Mano, Leonia | 6279 | Thamár, Theodorina | 2727 |
| Attila, Cecília | 52333 | György, Ibolyka | 55487 | Már us, Lidia | 31484 | Tivadár, Teréz | 34950 |
| Balasz, Cornelia | 74397 | Gyula, Iduska | 35375 | Márton, Lina | 95297 | Tobias, Terus | 55477 |
| Balint, Dóra | 24034 | Henrik, Ilona | 34477 | Mátyás, Ludmilla | 52977 | Vendel, Valeria | 20005 |
| Barnabas, Dorottya | 9001 | Hermann, Ilma | 92792 | Mihály, Lujza | 24292 | Viktor, Veronika | 101011 |
| Bela, Cecília | 38277 | Hugo, Ilka | 46495 | Miklós, Magdolna | 65146 | Vilmos, Viktória | 50988 |
| Benedek, Eufemia | 108855 | Ignác, Irén | 12115 | Miksa, Melvin | 48502 | Vince, Vilma | 12413 |
| Bernat, Emma | 51377 | Illés, Irma | 45273 | Mór, Margit | 12306 | Zoltán, Zsófia | 65565 |
| Dániel, Ernesztin | 101911 | Imre, Izabella | 109333 | Rándor, Maria | 109689 | Zsigmond, Zsuzsanna | 5463 |
| Dávid, Eva | 16864 | István, Janka | 27174 | Orban, Mártha | 36784 | | |
| Dénes, Evolin | 92157 | Izidor, Johanna | 63077 | Oszkár, Matild | 67197 | | |

Legnagyobb nyeremény esetleg 1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyer. 400.000, 1 a 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 40.000 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a 10.000 korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1 eredeti sorsjegy frt. —.75 vagy kor. 1.50; 1/2 eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy 3. korona.
1 " " " 3. " " " 6. " " " 6. " " " 12. "

A sorsjegyeket **utánvétel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük. Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi november hó 23-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak és az **I. osztály huzása már november 23-án és 24-én** okvetlenül meglesz.

TÖRÖK A. és TSA

== Sürgőnycim: ==
Törökék, Budapest. **bankháza, BUDAPESTEN.** == Sürgőnycim: ==
Törökék, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főrudánk osztálysorsjáték üzletei:

Központ: **Teréz-körut 46/a.** I. fiók: **Váczi-körut 4/a.**
II. fiók: **Muzeum-körut II/a** III. fiók: **Erzsébet-körut 54/a.**